



PORT AUTONOME DE KRIBI
PORT AUTHORITY OF KRIBI

La lettre du PAK

BULLETIN D'INFORMATION N°136 DU 01 MARS 2022



VACCINATION ANTI
COVID-19



Pourquoi se faire vacciner ?

D'abord parce que le coronavirus constitue toujours une menace pour l'humanité. Ensuite parce qu'après le lot des mesures barrières, le vaccin représente à ce jour l'arme ultime contre le virus.



COMMUNAUTE PORTUAIRE NATIONALE

Patrice MELOM tient désormais le gouvernail

Le Cérémonie de passage de témoin entre le Directeur Général du Port Autonome de Kribi (PAK) et son homologue du Port Autonome de Douala (PAD) s'est déroulée vendredi 01^{er} avril 2022 à Douala.

La 12^{ème} Assemblée Générale de la Communauté Portuaire Nationale communément appelée "Port Synthèse" s'est tenue dans la salle de conférence de l'immeuble siège du PAD. Il s'agissait de procéder à la recomposition des membres du Conseil et la formation du Bureau devant exercer pour les trois années à venir.

Après la mise en place de ces organes et la validation par l'ensemble des membres, le moment le plus attendu de la cérémonie a été le passage de témoin entre le Président sortant Cyrus NGO'O et le Président entrant Patrice MELOM de Port Synthèse. Habitué des challenges, le Directeur Général du Port Autonome de Kribi s'est dit heureux d'avoir bénéficié de la confiance des membres de la communauté et s'est dit d'appoint pour mener à bien les responsabilités qui sont les siennes. « Je mettrai ma petite expérience avec le concours de l'ensemble de la communauté pour affronter toutes difficultés éventuelles qui se mettraient en face de nous » a-t-il soutenu lors de son allocution.

Ainsi, depuis 2018, l'organisme chargé de valoriser et de promouvoir la façade maritime et portuaire nationale a connu une avancée non négligeable dans le développement de ses activités (augmentation du budget qui de fonctionnement et du nombre de membres). En outre, il a aussi oeuvré à la promotion et à l'essor des différentes plateformes portuaires nationales (amélioration de la qualité des infrastructures portuaires), mais aussi dans la consolidation et le renforcement du partenariat avec les pays de l'hinterland que sont le Tchad et la République Centrafricaine. Et enfin, à la fluidité de nos corridors d'où sa notoriété et sa crédibilité au sein de l'opinion publique nationale et sous régionale.

C'est donc face à ces problématiques que le DG du PAK sera confronté durant les trois prochaines années. Il devra à cette effet, poursuivre cette oeuvre en préservant et en renforçant la dynamique déjà engagée par son prédécesseur.

Pour rappel Port synthèse a été créé en 1994 par décret présidentiel et regroupait au moment de sa création l'ensemble des acteurs du secteur maritime et portuaire de Douala uniquement. En 2018 cette organisation mue en communauté portuaire nationale avec l'adhésion du Port Autonome de Kribi et de celui de Limbé. Ses missions se résument entre autres à développer les différentes plateformes portuaires nationales et en faire leur promotion sur le plan national et international, ainsi que la fluidification des corridors avec les pays de l'hinterland.



NATIONAL PORT COMMUNITY

Patrice MELOM at the Helm

The handover ceremony between the General Manager of the Port Authority of Douala (PAD) and his counterpart of the Port Authority of Kribi (PAK) took place on Friday 1 April 2022 in Douala.

The 12th General Meeting of the National Port Community known as "Port Synthese" was held in the conference room of the headquarters of the Port Authority of Douala (PAD). Chaired by Cyrus NGO'O, the outgoing President, the meeting aimed at reshuffling the council and the executive committee that will lead the organisation for the next three years. In his opening remarks, the General Manager of the Port Authority of Douala took stock of his tenure as Statutory President of the National Port Community. So, since 2018, the organisation in charge of promoting and valorising the national maritime and port assets has recorded a significant activity development (increased operating budget and membership), promotion and rise of national ports (improvement of port infrastructure quality, and also a consolidation and strengthening of partnership with hinterland countries, namely Chad and the Central African Republic.

Another major activity is ensuring a smooth flow in our corridors, hence the sound reputation and credibility with the national and subregional public. With this outstanding assessment, the PAD General Manager

ended his 3-year tenure as provided for by the organisation's internal instruments. The commissioning of the members of the council and of the executive committee was followed by the long awaited handover ceremony between the Outgoing President Cyrus NGO'O and the Incoming President Patrice MELOM who will be at the helm of the organisation for the next 3 years as Statutory President of Port Synthese. Inured and well experienced, the General Manager of the Port Authority of Kribi expressed his joy for having the confidence of the Port community members and said he was ready to take up the challenge. "I will make use of my little experience with the help of the Port community as a whole to tackle all the potential hurdles we might encounter", he said in his speech.

It is worth reminding that Port Synthese was set up in 1994 by a presidential decree and was made up of all the actors of the port and maritime sector of Douala only. In 2018, with the introduction of the Port Authority of Kribi and the Port of Limbe, the organisation opened up to become the national port community. Its major missions include developing the various national ports and promote them locally and beyond, and ensuring corridor fluidity between Cameroon and hinterland countries.

“
**Nous devons préserver
 et renforcer les acquis**
 ”



Patrice MELOM

Directeur Général du PAK

General Manager of PAK

Je voudrais exprimer ma reconnaissance et mes remerciements aux membres du bureau et à l'ensemble de la communauté portuaire pour la confiance placée en ma personne. Mes remerciements vont également à l'endroit de M Cyrus NGO'O et son bureau pour les efforts et les innovations apportés dans le fonctionnement de notre communauté, Port Synthèse jouit aujourd'hui d'une notoriété certaine au niveau régional, au niveau de la haute hiérarchie et au niveau des opérateurs portuaires.

Nous nous attèlerons non seulement à préserver les acquis, mais aussi à les renforcer et cela passera par une tenue régulière de notre réunion statutaire, la mise en œuvre du système de collecte des cotisations de port synthèse sur la place portuaire de Kribi, la veille permanente de la fluidité de nos Ports et des corridors, la concertation statutaire depuis la base jusqu'au sommet des ports en vue de l'implémentation des projets portuaires mutuellement bénéfique et partagé, la poursuite de la dématérialisation des procédures dans nos ports, la simplification des procédures et du dispositif de suivi de marchandises les corridors, le lobbying permanent au Gouvernement en vue de l'élimination des obstacles à la fluidité des corridors, la contribution au développement harmonieux et complémentaire de nos ports, la promotion d'une façade maritime camerounaise harmonisée tant au niveau des procédures que des tarifs, la promotion à l'extérieur de nos frontières nationales d'une organisation portuaire et du commerce extérieur unique et harmonisé au Cameroun.

A ce propos il sera suggéré au gouvernement d'étendre les représentations portuaires actuelle au Tchad et en Centrafrique en représentation portuaire nationale susceptible d'évoluer en

centre des affaires maritimes et portuaires camerounais. Ainsi pourrait se résumer la démarche sous laquelle sera placé le mandat du conseil et du bureau que viens d'être renouveler. Je mettrai ma petite expérience avec le concours de l'ensemble de la communauté pour affronter toutes difficultés éventuelles qui se mettraient en face de nous.

I would like to express my gratitude and thanks to the members of the Executive Committee and to the entire port community for their trust in me. My thanks also go to Mr Cyrus NGO'O and his team for the efforts and innovations made in our community.

Today Port Synthèse has a sound reputation in the region, with the high hierarchy and with port operators. We will strive not only to keep the achievements, but also to strengthen them by holding our statutory meeting regularly, implementing the collection of Port Synthèse dues in the Port of Kribi, permanently monitoring the fluidity of our ports and corridors, ensuring the statutory bottom-top consultation of the ports to implement mutually beneficial and shared port projects, continuing with the digitisation of procedures in our ports, streamlining procedures and monitoring goods on the corridors, carrying out perma-

“
**We should keep
 and strengthen the
 achievements**
 ”

nent lobbying in the Government with a view to eliminating obstacles to the fluidity of the corridors, contributing to the harmonious and complementary development of our ports, promoting a harmonised Cameroonian maritime sector in terms

of procedures and tariffs, promoting a single and harmonised port organisation and foreign trade in Cameroon and beyond. In this regard, suggestions will be made to the Government to extend the current port representations in Chad and the Central African Republic into a

national port representation that could evolve into a Cameroonian maritime and port affairs centre. In a nutshell, this is the approach envisaged for this tenure of the new Council and the Executive Committee. I will use my small experience with the help of the whole community to tackle all the potential hurdles we might face.



COOPERATION ET PARTENARIAT

Des entreprises néerlandaises en prospection

Une mission économique avec sa tête le Chef de la diplomatie Néerlandaise au Cameroun a effectué une visite au Port Autonome de Kribi (PAK) à cet effet.

Son Excellence TO TJOELKER-KLEVE, Ambassadrice du royaume des Pays-Bas au Bénin, au Cameroun et en Guinée Équatoriale a effectué le 24 mars dernier, une visite au Port Autonome de Kribi avec à sa suite des représentants d'entreprises néerlandaise opérant dans divers secteurs d'activités notamment l'agriculture, l'industrie, l'élevage, etc. Principal objectif de cette visite, renforcer le partenariat d'affaire existant déjà entre le Port Autonome de Kribi et les entreprises du pays des tulipes et du gouda, qui depuis le début des travaux de construction du complexe industrialo portuaire de Kribi travaille en étroite collaboration avec les techniciens locaux leur faisant bénéficier de leur expertise et de leur savoir-faire.

Après une brève audience accordée à la diplomate et à sa suite par HAROUNA BAKO, Directeur Général Adjoint du PAK, une séance de travail avec les responsables du Port Autonome de Kribi a été organisée à la salle de conférence de l'immeuble siège de l'Autorité Portuaire. Ainsi, une présentation du Port de Kribi a été effectuée par le Chef de Division des Etudes, des Projets et de la Coopération Yves MELINGUI, sur les opportunités d'affaire dont regorgent

le Port de Kribi. L'opérationnalité, les projets et les investissements ont également été mis en avant au cours de cet échange. S'en ai suivi un développement sur les facilités mises en place par le Port de Kribi pour le passage des marchandises. Concernant l'offre commerciale et les avantages comparatifs du port de Kribi, ces derniers points ont visiblement intéressé les hôtes du jour.

La délégation s'est ensuite rendue sur la plateforme portuaire de Mboro où elle a tour à tour visité le Terminal Polyvalent, le Terminal à Conteneurs et l'autoroute LOLABE-KRIBI dont les travaux sont pratiquement achevés et la mise en service interviendra dans les prochains mois.

« Je suis très satisfaite par l'accueil qui nous été réservé. Nous avons été impressionnés par la qualité des infrastructures et j'espère pour le futur que la collaboration entre les entreprises néerlandaises et le PAK se verra grandissante » a soutenu Son Excellence TO TJOELKER-KLEVE au terme de la visite.

Il faut dire que le royaume des Pays-Bas et l'Etat du Cameroun ont une longue histoire de coopération économique et commerciale privilégiée. D'ailleurs, ce pays occupe depuis 2020 la 3^{ème} position des partenaires commerciaux avec plus de 9,3% du volume des échanges derrière l'Italie 10% et la Chine 20%.

62^{ème} EDITION DE LA JOURNEE METEOROLOGIQUE MONDIALE

THEME

**« Alertes précoces et actions rapides.
informations hydrométéorologiques et climatologiques
au service de la prévention des catastrophes »**

MESSAGE SPECIAL DE MONSIEUR PATRICE MELOM, DIRECTEUR GENERAL DU PORT AUTONOME DE KRIBI A LA COMMUNAUTE PORTUAIRE

**Mesdames, Messieurs,
Chers Partenaires,**

De concert avec les 193 états membres de l'Organisation Météorologique Mondiale (OMM), le Cameroun a célébré ce 23 mars 2022 la 62^{ème} édition de la journée météorologique mondiale sous le thème « Alertes précoces et actions rapides. Informations hydrométéorologiques et climatologiques au service de la Prévention des catastrophes », dans un contexte où 90% de la facilitation du commerce mondial en volume et 70% en valeur se fait par voie maritime.

Le thème retenu cette année par l'OMM pour la célébration de cette journée met en exergue la nécessité d'une collaboration intense entre les services météorologiques portuaires, les services hydrométéorologiques nationaux et les autorités en charge de la gestion des catastrophes, pour asseoir la capacité de résilience de nos ports et éviter des pertes économiques lourdes et des pertes en vies humaines causées par les changements brusques du climat.

Dans le but de participer à la collecte des informations hydrométéorologiques sur le plan national, le Port Autonome de Kribi a procédé à la déclaration de ses équipements auprès du Ministère des Transports, conformément aux dispositions de l'arrêté n°95/016/CAB/MINT du 05 juin 1995, portant réaménagement des structures de collecte des données météorologiques.

Une fois de plus, c'est l'occasion pour moi de relever que nous mettons à la disposition de la communauté portuaire, un certain nombre d'informations météorologiques acquises via des structures agréées ou/et via des équipements de collecte de données installés à MBORO. Sur les plateformes dédiées, nos services météorologiques diffusent toutes les 24 heures, des bulletins de prévisions météo-marine et des alertes orages avant chaque dégradation brusque du climat.

Chers partenaires, La célébration de cette journée nous rappelle toute l'importance de la météorologie pour la navigation maritime et nous invite à adapter les opérations d'exploitation de nos installations en tenant compte des prévisions météorologiques « fiables ». Je vous invite plus que jamais à vous rapprocher de nos services météorologiques, pour obtenir notamment les informations recueillies par notre bouée multiparamètres récemment mise en service sur le plan d'eau à MBORO.

Pour cette 62^{ème} édition de la journée météorologique mondiale, je formule le vœu d'une collaboration efficiente entre tous les acteurs de la place portuaire, dans le cadre de la lutte contre les effets néfastes des changements brusques du climat, pour une navigation saine et sécurisée.

APPORT DANS LE PROCESSUS D'INNOVATION

1 AMONT

Outil d'intelligence économique et de veille technologique :

- Détecte les évolutions demandées par le marché
- Oriente les choix techniques de la recherche
- Capitalise des connaissances interdisciplinaires et fait émerger des idées nouvelles

2 AVAL

Vecteur de diffusion sur le marché :

- Facilite l'accès au marché
- Réduit les risques techniques liés au produit/service
- Donne confiance aux utilisateurs/client
- Réalise des économies d'échelle
- Facilite la prescription de solutions nouvelles
- Protège l'innovation

En conclusion la normalisation est :

- Un avantage concurrentiel
- Un outil stratégique
- Un véritable atout pour le développement technique et commercial des entreprises

MISSIONS

- Standardiser les procédés et méthodes de travail via l'arrimage et au maintien du PAK aux normes ISO avec les structures concernées (CNQ)
- Diagnostiquer les dysfonctionnements, Animer les démarches d'amélioration continue en vue de la résolution des dysfonctionnements et l'optimisation des processus
- De l'élaboration et de la mise à jour du manuel de management de la Qualité
- Participer à la mise en place d'un système de gestion axé sur les résultats
- Suivre le processus relatif aux certifications Internationales
- Suivre les relations avec les organismes de certifications
- Suivre les travaux d'élaboration des normes

CONCERNE TOUS LES SECTEURS DE L'ÉCONOMIE :
produits, services, environnement, santé, sécurité, énergie, TIC, transports...

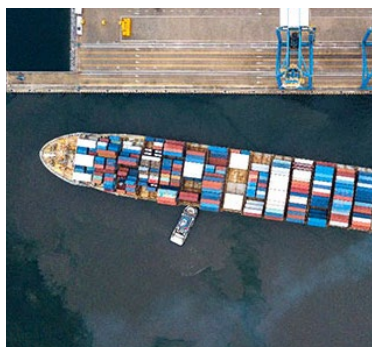
Qui fait la norme, détient le marché !



Les risques

● INTERLINING

Pratique consistant à transborder les conteneurs d'un gros navire vers un autre gros navire. L'objectif est de démultiplier le nombre de destinations accessibles par les marchandises sur une compagnie. Cela permet des interconnexions entre lignes conteneurisées est-ouest et nord-sud.



Pour toutes vos demandes de cotations, offres commerciales et éventuelles réclamations, contactez nos équipes sur l'adresse

client@pak.cm

Please contact our team for all your requests regarding quotations, commercial offers, and possible reclamations.

La lettre du PAK

Directeur de publication : Patrice MELOM - Directeur de rédaction : Harouna BAKO - Rédacteur en chef : Ursula NKOA BISCIONGOL
Rédacteurs : Patrice LOUMOU ; Gaël Pascal AMOUGOU ; - Traducteurs : KAMGA ; Régine Clémence NGONO MANGA - Graphisme et mise en page : Cyrille NGOUABOU C. - Contributions : Mohamadou Aboubakar SABO ; Albert Jonathan METOTE NDENGUE